

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXV.-Número 8.165

Número abito . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON JUEVES 11 SEPTIEMBRE 1930

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.

DESIGUALDADES SOCIALES

En memoria de Juan Mir

Quizás se cumple estos días el aniversario de la anécdota que voy a referir.

Ha llovido copiosamente desde entonces. Dos obreros leñadores que trabajaron durante catorce años en los bosques del predio «Sa Canova», en uno de los días más calurosos de un mes de agosto hallábanse ocupados en los últimos trabajos que se efectúan para convertir la leña en carbón.

El silo era de un volumen enorme; más de ciento treinta quintales de carbón se preparaban.

Por la mañana habían dado fin a su cocción y apresuradamente procedían a descomponerlo y separar en montones el carbón caliente para evitar que un rescolido convirtiéndose de pronto en cenizas, sin valor, el fruto de su trabajo. Esta operación es una de las más fatigosas del duro y penoso oficio del leñador.

La tierra que cubre a la pila de leña carbonada ha guardado durante muchos días el fuego que lentamente ha realizado la transformación.

La tierra se halla, pues, reseca y ardiente. Las brasas recién cocidas conservan todavía una temperatura altísima. La tierra y el carbón despiden un polvillo negro ardiente y penetrante. El sol caldeaba también los ámbitos del bosque por donde no circulaba ni el amoroso céfiro, ni la tramontana fresca y deseada.

Sudorosos, semidesnudos, completamente cubiertos del polvillo negro que el sudor adhería pegajosamente al cuerpo, aquellos dos obreros se afanaban trabajando corejudamente a fin de terminar cuanto antes su labor y poder alcanzar el buen fin de la «sitja».

En esta situación llegaron dos visitantes. Eran don Pedro Mir, propietario del predio, y don Juan Mir, hermano del primero y excelente amigo nuestro y mejor maestro.

Juan Mir era entonces joven y desconocido por los que luego habíamos de ser sus discípulos. Todavía no se había dado a las propagandas en pro de los humildes y en defensa de la Justicia Social; pero su corazón atesoraba ya los hermosos sentimientos que han sido prenda de su inapreciable nobleza.

Entonces al ver a aquellos dos obreros—Lorenzo y José Gomila—al contemplar su penoso trabajo, dándose cuenta del tremendo e inmerecido cargo que aquello suponía dijo, dirigiéndose a su hermano, que le escuchó conmovido, porque también poseía un gran corazón:

«¿Qué ho veus, Pere, lo qu'han de fer aquets dos homes per poder manjar un plat d'oli aigu!»

Grabada en la memoria de aquellos sencillos trabajadores quedó la mencionada exclamación.

Pasados muchos años, los que desde entonces han sido fieles a la amistad y a la devoción por Juan Mir, por circunstancias de la vida que entre muchos males proporciona el estimado oasis de algún bien fueron luego y son, buenos amigos míos muy estimados.

Muchas veces en nuestras conversaciones el nombre de Juan Mir era pro-

nunciado. Coincidíamos todos en apreciar y ensalzar las excelentes cualidades de aquel hombre bueno. Diversas veces me refirieron la escena que yo he querido recordar ahora, pensando en las mismas desigualdades sociales por cuya injusticia clamó en insistente protesta Juan Mir, protesta que debíamos mantener permanente cuantos, sentimos y profesamos de buena fé los ideales de redención.

Hay en la sociedad una injusticia, una desigualdad que es motivo fundado y acicate poderoso de las mayores rebeldías.

Por desercia espiritual, por amor al prójimo, por sinceridad cristiana no se debe contribuir en manera alguna a la conservación de tantísimos castigos sociales inmerecidos. Llamarse conservador, militar en un partido que aspire a conservar el estado actual y que trabaje para retardar la redención de los pobres, es ser algo profundamente adversivo y repugnante.

En los ardientes barrancos cuyo aire está enrarecido por los ardores del sol, limpiando el fondo de los arroyos y torrentes, trabajan por un mísero jornal muchos obreros campesinos cuando los rigores del sol son más implacables. Mientras tanto los señores veraneantes, junto a la playa o a la sombra y frescor de unos muros de la casa predial...

Por doquier hay desgraciados que sin haber cometido mal alguno, gozan del privilegio de tener que realizar los mayores sacrificios, en beneficio, comodidad y beneplácito de muchos que comulgan todas las mañanas, se dicen cristianos, tienen pujos de moral, alardes de nobleza y hasta disponen de lacayos que *facundamente* lamen el polvo de sus zapatos. Y mientras unos viven en la opulencia, los otros vegetan en la estrechez.

PEDRO TALTAVULL

RUN-RUN

San Agustín, modelo de periodistas

(De «El Liberal», de 30 del pasado mes)

Nosotros, aunque no lo crean los levitas de las covechas de enfrente, conocemos los libros de San Agustín. Y hemos tenido ocasión de apreciar con qué ensañamiento filosófico, por no decir otra cosa, se le pospone en ciertas academias conventuales, a otros sabios del cielo menos atrevidos y cerosos.

Hasta a una discreta prohibición de las lecturas de San Agustín han llegado algunas congregaciones, sin perjuicio de tener en sus bibliotecas las «Confesiones» y «El sermón de la montaña». El sentido enciclopédico de aquel muchacho disoluto de Hipona, convertido el cristianismo por virtud de las divinas palabras «Toile, lege» (Toma, lee), imitado y ponderado por Juan Jacobo Rousseau, ha sido siempre un motivo de ético recelo por parte de los doctores de la Iglesia, a quienes también ha sumido en hondas preocupaciones de crítica el excesivo ardor cristiano del santo.

Salvando el enorme abismo que va de un personaje al otro, recordamos ahora las campañas tremendas, enconadas, que se ha-

cían en nuestra mocedad escolar, por los profesores confesionales, contra las derivaciones literarias hacia el cristianismo exaltado de Chateaubriand. El espíritu ortodoxo es un compuesto de religión y política que rechaza de plano toda singularización cristiana que no vaya acompañada de cánones y complementos eclesiásticos. El cristianismo, con «científicos»; la Biblia, con notas; San Agustín, con cuidado.

Hacemos estas consideraciones al margen de tantos y tantos recordatorios como ha publicado la Prensa católica sobre el comentario del «libro abedrío», con motivo del XV centenario de su muerte.

Por cierto que el periódico de más severas convicciones tradicionales llama a San Agustín modelo de periodistas. Y esto si nos ha llegado el alma, porque nosotros hemos creído hasta ahora que el periodismo en general estaba llamado desde los tiempos antiguos a fines menos elevados que el de la sanidad.

¿Periodista San Agustín? Sí; por sus controversias de moral, por sus escritos de crítica, por su mismo *stá* enciclopédico. Modelo de periodistas, también. Pero ¡ah!, toda la abnegación cristiana del sublime escritor hubiera sido inútil si en el siglo IV hubiese existido la censura. Treinta y cinco años de obispo no des ni siquiera una idea aproximada del martirio de un periodista sometido al procedimiento de la tachadura roja.

El santo lo fué por su gran reacción sentimental, que no por su vasta sabiduría ni por su carácter de periodista extraordinario. Haga cualquier reportero cristiano una excursión por España y verá cuántos periodistas españoles, con más razón que San Agustín, periodista, merecen el santo honor de la aureola dorada.

Es absolutamente preciso, es un acto de ciudadanía indeclinable acudir a revisar las listas del censo. En ellas hay mucho que rectificar, muchas omisiones que olvidadas por los interesados, redundarán en perjuicio de los ideales de libertad, de la soberanía popular. Buscad vuestros nombres en las listas; reclamad si no los encontráis. Hay unos días de tiempo. Aprovechadlos. El derecho al voto es el arma más contundente para lograr que triunfen los principios liberales. No dejéis que por desidia se apodere de nuestras armas el enemigo para esgrimir las contra nosotros mismos.

CRÓNICA

EL CASO DEL «CENTRO A. DE DEPENDIENTES DEL COMERCIO»

(Tomado y traducido de «La Publicidad» número 17.519. fecha 5 septiembre 1930.)

Ante nuestros ojos se está desarrollando estos días un verdadero plebiscito: La opinión ciudadana, anónimo, pide al gobierno la restitución del Centro autonomista de dependientes de Comercio o de Industria a sus propietarios legítimos, —desalojados a tiros de su local social en la noche del 15 de mayo de 1927. De todos los fechorías de la dictadura, ninguna tan ejemplar como ésta, ninguna más cínica. No fué como en otros sitios —por ejemplo el Colegio de Abogados—, la imposición de una Junta gubernativa, aprovechando los elementos amables, los extrínsecos, los fachendosos, los analfabetas, etc., de los cuales, bien buscadas, es posible obtenerse muestras en todas partes: fué el entregarse una cantidad, con su local y con sus afiliados, a unos elementos que a ella no pertenecían y que eran extrínsecos—y más hostiles— a la ideología y a los sentimientos de aquellos que con su entusiasmo y en su trabajo habían constituido la organización y afiliado a sus partidarios.

Después de unos años de clausura del Centro, el señor Milans de Bosch, dictador de Barcelona, desfilaba la Junta Directiva, y nombra otra con elementos del Sindicato Libre, y ésta convoca Junta general. Millares de socios llenan la sala. Las luces están apagadas y las descargas de las sireas comienzan.

Después de este ensayo general la Junta es suspendida, por motivos de orden público. Pasados algunos días, el señor Milans de Bosch vuelve a convocarla, pero antes—por algo es dictador—modifica el reglamento y declara que las ausencias serán contadas como votos favorables a las propuestas de la Junta Directiva.—La Directiva que él ha nombrado, claro está.

Y a fin de que las ausencias sean muy nu-

merosas, ante la vista de los pistoleros adictos que montan la guardia, los socios son cuidadosamente registrados. El dilema es: «O abstenerse o dejarse cesar».—casi sinónimo de aquel otro: «O la bolsa o la vida». Naturalmente la coincidencia de la intimidación pistolera con la reforma gubernativa del reglamento dió una mayoría aplastante a la derecha,—tan aplastante que ella misma hubo de fingirse una oposición de cámara.

Todo eso es ejemplarmente realista. El señor Gobernador ha dicho que permitiría la campaña a favor del centro de dependientes, mientras no haya insultos a las personas. Bien. Suponemos, sin embargo, que no nos obligará a considerar como unos *gentlemen* a los autores de estos actos de piratería gubernativa.

Desde el mes de mayo de 1927 el error de 1930 sucedió lo que había de suceder, lo que era lógico; como también pasaba lo que era lógico cuando eran los señores de Barcelona los generales Anido y Ariegui. Ahora, lo que pasa durante estos últimos siete meses ya no es lógico. El gobierno Berenguer, que una vez más ha sustituido a todas las autoridades de la dictadura—a veces valiéndose especialmente de presiones poderosas—, que ha restituido la Junta del Colegio de Abogados, que ha alejado al director de la Modelo, y ahora mismo a los últimos supervivientes de un régimen — *pari nantes in gurgite vasto*— la oficialidad del cuerpo de mozos de escuadra; el gobierno Berenguer que sin abandonar los poderes dictatoriales (y por esto lo combatimos) quiere sin embargo ser honorable y borrar el recuerdo de las arbitrariedades pasadas, se ha detenido frente a la entidad de la Rambla de Santa Mónica.

Han pasado siete meses, y las dudas más inquietantes llegan al pensamiento ¿Será miedoso? No lo queremos creer. ¡Es preciso, sin embargo para que el Gobierno co- nozca toda su responsabilidad, que se de cuenta de como toda—absolutamente toda— la opinión ciudadana está al lado de los dependientes.

Es preciso que el plebiscito que las eso dictadura realizó con sus telegramas al general Berenguer no se interrumpa.

Quizás sería hora de pensar también en un plebiscito individual como el realizado en pro de la amnistía. Si se resolviese a realizarlo hay una fecha a propósito bien cercana: el once de septiembre. Este plebiscito, mejor que doblar la espalda ante los golpes de los sabios—sería un homenaje indecible a nuestros abuelos de 1714, que cayeron defendiendo la Libertad.

L. N. COLAU D'OLWER.

LIBROS

Viajes y aventuras antiguas y modernos

En nuestro siglo de asombrosos adelantos especulativos, cuando la conquista del espacio por la velocidad y los nuevos medios mecánicos permite rasgar tan fácilmente los más remotos horizontes, parecen recobrar particular atractivo las narraciones de descubrimientos, viajes y otras proezas análogas efectuadas en diversas épocas, antes de la llegada de los modernos descubrimientos.

En esto radica el principal interés de la colección titulada «Viajes y Aventuras Antiguas y Modernas», hace poco inaugurada por la casa editorial Espasa Calpe, S. A., y que a la sazón cuenta ya con diez volúmenes y se difunde notablemente por toda el área hispanoparlante.

Los volúmenes de «Viajes y Aventuras Antiguas y Modernas», comprenden narraciones escogidas de los más famosos autores de todo el mundo, que se distinguieron e hicieron célebres por el feliz resultado de sus arriesgadas empresas. Campean en estas obras, pues, sobre el reconocido valor literario de las mismas, el significado documental e histórico, el relieve espontáneo de la observación objetiva y la acometividad personal, circunstancias que aseguran, por ende, la justeza y la severidad narrativas. Como es sabido, el género li-

terario genéricamente llamado de Aventuras alcanza ahora gran y renovado auge, y a la devoción por el mismo de las nuevas generaciones responden admirablemente estas obras en las que nada existe producto de la fantasía, sino que todo es reflejo de la realidad.

Acaban de aparecer en el mercado librero los volúmenes 8, 9 y 10 de «Viajes y Aventuras Antiguas y Modernas» titulados LA CASA DEL VENTISQUE RO, por Douglas Mawson; LA TIERRA PROHIBIDA, por Henry G. Landor, y EL CORAZON DEL ANTARTICO, por Shackleton. A cual más interesantes, el primero y el último refiérense a los intentos de llegar al polo Sur hechos por el gran Shackleton y su compañero Mawson desde Australia, abundando en ellos la riqueza descriptiva de ambientes y sucesos dramáticos. El segundo constituye la narración del viaje al Tibet de su autor, el explorador inglés Landor, país aquel, como se sabe, inaccesible, máxime en el siglo pasado, para los occidentales. Su fuerza narrativa, el color de las descripciones y demás méritos, resaltan, patentes.

Los tres libros ofrecen, a más de sus méritos intrínsecos reseñados, el de su parte gráfica, consistente en láminas atrayentes y sugestivas. Precio de cada volumen: 3'50 pesetas.

Nichas de un archivo

Una misa cara

Al ocupar el Trono el Rey Don Amadeo fué desterrado a Baleares el duque de Montpensier, designándole Mahón como residencia, y en esta población ocupaba un departamento en una de las principales fondas, guardándose todo género de consideraciones.

El duque era sumamente religioso, y al enterarse de que el dueño de la fonda no existía nunca a misa dijo a los que le comunicaron la noticia que al día siguiente, que era festivo, lo verían en la iglesia. En efecto, el día que llamó al hoselero y le dijo:

—Mañana espero que me acompañará usted a misa.

—Con mucho gusto, monseñor. Se comentó con elogio la catequesis del duque sobre el fondista, pero el aspirante al Trono de España recibió, con la natural sorpresa, la cuenta de gastos de la semana, en la que aparecía una partida que decía:

«Por acompañar a Su Alteza el serenísimo Duque de Montpensier a misa, cincuenta pesetas.»

(De «Informaciones» 1 septiembre 1930)

De Mercadal

Grandes festejos

Durante los días trece y catorce de los corrientes, se celebrarán en esta villa hermosos festejos, en honor de San Nicolás.

En la tarde del próximo sábado se dará principio a las fiestas con un *passa-calle* por una reputada banda de música y acto seguido habrá carreras de cintas, en las que los corredores se disputarán valiosos regalos.

Por la noche gran iluminación, baile público en la plaza de la Constitución y suelta de globos y cohetes.

En la tarde del domingo, día catorce, se celebrará un gran partido de foot-ball, en el que se disputará un valioso premio dos de los mejores equipos de Menorca, siendo probablemente los designados el España de Villa-Carlos y la Unión Sportiva de Mahón.

Terminado el partido, concierto musical por la renombrada banda de música de Ferrerías y por la noche bailes públicos y disperso de un bonito castillo de fuegos artificiales y suelta de globos.

Gracias a la iniciativa de la Junta Directiva de la Sociedad Mercadal F. C. y patrocinadas por el Excmo. Ayuntamiento se celebrarán las fiestas que anunciamos, a las cuales no dudamos que como en años anteriores ha de concurrir inmenso gentío.

NOSOTROS

SEMANARIO POLITICO DE IZQUIERDA

Interesante y batalladora publicación que cuenta con firmas muy conocidas y que ha logrado, en los pocos meses que lleva de vida, un éxito sin precedentes.

Precio del ejemplar 30 CENTIMOS

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

EL BARATO

La casa mejor surtida en paraguas de señora y caballero

Desde 1'50 uno

Siempre barato

CALLE NUEVA, 37

LA FIESTA ÚDICA DE AYER

Seguendo el plan de propaganda dedicada al deporte hípico, ayer tarde, en el Stadium Mahonés se realizó la tercera exhibición.

En la primera resultó vencedor el caballo Amor, llegando en segundo y tercer puestas Lori y Terribé.

La segunda prueba ligada, es decir donde el vencedor lo ha de ser en dos carreras con recuivias, fueron ganadas una y otra vez por el caballo Guillón, llegando en segundo lugar la yegua Beneditine y en tercer puestas el caballo Soldat.

El caballo Guillón ha causado muy sorprende y buen efecto. Este es un caballo muy poderoso, de aspecto pesado, pero que se lanza a la carrera con gran energía.

La última prueba se verificó entre caballos de Menorca, presentándose cuatro. Triunfó brillantemente el caballo Moret procedente del predio «Sa Torreia».

El caballo vencedor, Moret, ha realizado una prueba perfecta. Empezó flojamente, hallándose durante media vuelta en tercer lugar; pero adoptó una marcha al trote bien regular, cuya cadencia le acompañándose alcanzando pronto el primer puesto.

Se habla ya de habilitar el Stadium Mahonés para hipódromo y son varios los entusiasmas que están pensando en comprar algún caballo y prepararlo para las carreras.

Ayuntamiento de Mahón

RELACION de las cantidades invertidas en la segunda quincena del mes de agosto en las obras municipales efectuadas por administración:

Table with columns for category (e.g., Matadero Público, Teatro Principal) and amount in pesetas.

Table with columns for category (e.g., Arreglo caminos vecinales, Arreglo calles) and amount in pesetas.

Table with columns for category (e.g., Jornales y materiales albañilería) and amount in pesetas.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 15 SEPTIEMBRE 1953. 9:30 Noche. Quinteto Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'55. Entrada 0'35.

Torrentes humanos

por Charles Farrell y Mary Duncan. DOMINGO 14 SEPTIEMBRE. Tres sesiones con quinteto.

Los jueves de Moda del Principal se inaugurarán el día 18.

SALON VICTORIA

SABADO 13 SEPTIEMBRE. A las 6 y 12. Butaca 0'70. Pelco 2'00. General 0'45.

La canción del cosaco

Se er película MUDA con música adaptada y CANCIONES RUSAS a cargo del famoso CORO DE COSACOS DEL DON.

Inauguración de los concurridísimos DANCINGS DE MODA DEL TRIANON

por la famosa AMERICAN ORCHESTRINA. El conjunto aplaudidos por todos los públicos. Presenta continuamente los sucesos musicales nacionales y extranjeros.

PROXIMO SABADO A LAS 10 DE LA NOCHE Dancing - Dancing - Dancing

Crónica local y general

Con censura y sin censura. El diario local que de todos los malos gobernantes ha sido defensor...

Al cesar la censura, hablarán los que estuvieron amordazados, y si al intentar exponer la verdad y defender la razón taparon con el lápiz rojo...

Es preciso esperar. Hemos recibido y leído con vivísimo interés unas cuartillas de uno de nuestros amigos...

En el Teatro de Verano. La compañía que con el beneplácito, la estimación y la simpatía del público ha actuado trabajadora y voluntariosa en el teatro circo...

LEON MATOT el actor insuperable en BEN ALI la película magna TRIANON

DOMINGO TARDE Y NOCHE. Información militar. Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Nota comercial. Importación. -Cinco toneladas de carga varía ha traído hoy el vapor correo procedente de Barcelona...

Fallecimiento. Esta mañana a las ocho ha fallecido víctima de cruel y aguda enfermedad, a la edad de 72 años...

Defunción. A la breve edad de ocho meses y diez días ha fallecido el niño Pedro Camps Mercadal.

CASA MORTUARIA: Calle San Jorge, número 11.

Fiesta de calle. Se celebró ayer por la tarde y durante la noche en la plaza de Cifuentes...

BEN ALI. Nombre mágico y sugestivo evocador del más fantástico TRIANON.

Repasad el Censo. Según el anuncio publicado en estas páginas las listas provisionales de los electores de este término municipal...

NUESTROS MERCADOS. Los presajos de mal tiempo que se ha hecho ostensible durante la noche pasada han reducido considerablemente la pesca.

PENSION ECONOMICA. Jaime Enseñat Sol. CORTES 598, 3.º - BARCELONA. Informes en Mahón, Sol, 14.

COMITE MUNICIPAL REPUBLICANO DE MAHÓN. Censo electoral. Todos los días de 6 y media de la tarde a 9 de la noche está abierta la oficina...

EL CARBON MAS BARATO COK. Poder calorífico 7.500 calorías kg. Combustible ideal para cocinas económicas...

CASINO DEL CONSEY. SABADO. A las 9 1/2. Butaca 0'40. General 0'30. SESION DE MODA ESTRENO SENSACIONAL de la grandiosa película dramática, edición WARNER BROS.

LA CULPA ES MIA! Megra superproducción interpretada por el gran actor MONTE BLIE.

TRIANON. DOMINGO DIA 14 DE SEPTIEMBRE a las 6 y media y 9 y cuarto. GRANDIOSA Y MONUMENTAL INAUGURACION DE TEMPORADA!!!

BEN ALI. Film de espectáculo sensacional y emocionante, de sugestivas bellezas, de lujo orientado pretado magistralmente por el gran actor LEON MATHOT...

911 bidones de Aceite Extra Fino

PURO DE OLIVA, ha enviado a esta Isla, desde Enero hasta Agosto la Casa

YBARRA DE SEVILLA

o sea, más que TODAS LAS OTRAS CASAS JUNTAS, con lo cual viene a demostrar que este aceite, es el mejor y de más conveniencia, porque con los pocos años que trabaja este Mercado, ha sabido conquistarlo por completo y vender más que otras Casas, que venden desde mucho más tiempo. Nuestros Aceites son Fabricados con las mejores Aceitunas de nuestros propios Olivares y elaborados en nuestras Fábricas, que son de las más Modernas del Mundo. Las cifras de bidones que indicamos en la Prensa, SON VERDADERAS y todo ACEITE FINO, porque no trabajamos los aceites corrientes.

SENSACIONAL!

Por pesetas 8'20 y una fotografía puede Vd. tener un hermoso espejo de bolsillo y redondo tamaño 5 por 5 biselado y al dorso la imagen en FOTO ESMALTE en colores inalterables y de duración perpetua. En el modelo de espejo ovalado tamaño 5 1/2 cm. pesetas 10'40. La fotografía se devuelve intacta y al propio tiempo se acompañan folletos ilustrados y notas de precios de los otros artículos que con el mismo procedimiento se fabrican. Dichos trabajos se mandan a los 15 días de recibido el encargo. Su importe debe remitirse en sellos de correo o giro postal a Wets. Apartado 748 - Barcelona. Se desean agentes para su venta por cuenta propia.

Servicio Telegráfico de LA VOZ DE MENORCA

EL MOMENTO POLITICO

Informaciones y comentarios

Barcelona 11 a las 2 15
El 13 de septiembre
«La Libertad» con el título «Protesta conmemorativa», trata del 13 de septiembre y dice que para demostrar que vive latente y avasallador el triste recuerdo de la dictadura en la conciencia ciudadana, el pueblo debe exteriorizar su sentir en un ademán de fría remembranza.

El eco que llega a nosotros así acusa una coincidencia feliz con nuestro ideal. Esperamos que desde ahora a la fecha del 13 del actual mes, no sólo el sentir de individualidades, sino el de los partidos políticos y organizaciones obreras que coinciden en la condenación de la dictadura, ha de exteriorizarse completamente.

Un articulista del mismo diario titula un artículo «Un minuto de silencio en el aniversario fatídico».

La peseta mejora
Madrid.—La mejora observada hoy en el curso de la peseta, se atribuye ya al próximo funcionamiento de la oficina interventora de los cambios, que se hace sentir por los efectos que tendrá su intervención en las operaciones de cambio.

Declaraciones de Alcalá Zamora
Córdoba.—El semanario «Política» publica unas declaraciones del señor Alcalá Zamora. Dice que el partido de la derecha republicana adquiere por momentos mayor importancia y que las adhesiones que se reciben constantemente en el secretariado suman muchos miles. Refiriéndose a la anunciada entrevista del Rey con el señor Sánchez Guerra, afirmó que si se llevase a cabo envolvería gran trascendencia política. Respecto al problema de los cambios dice que no se cambian radicalmente

los métodos implantados por la dictadura. El señor Alcalá Zamora no cree que el Gobierno del general Berenguer haga las elecciones. Más factible estima que las realice un Gabinete presidido por el señor Villanueva, al que acaso prestarán su concurso los señores Alba y Melquiades Alvarez. Termina anunciando que en el próximo otoño se producirán acontecimientos de gran importancia.

El criterio de «El Liberal»
Madrid.—«El Liberal», en un artículo titulado «Ni dictadura ni revolución», dice:

«Dictadura, no; porque con la dictadura no se salvarán las instituciones y se agravarían extraordinariamente los males que padecemos. Con la dictadura no se resuelve nada, sino que se complica el problema, dándole proporciones de conflicto insoluble. Revolución, no; porque la revolución debe evitarse siempre que sea posible, y en España puede conjurarse sin más que rendir a la voluntad nacional los respetos que merece, aceptando la soberanía que en derecho le corresponde. No se puede pedir menos y, sin embargo, se opone a ello la mayor resistencia y se provoca la revolución con la amenaza de la dictadura. Elecciones extraordinarias para Cortes constituyentes y que la soberanía nacional resuelva en cuestiones de su exclusiva competencia.»

Tres coronas y un mal espectáculo
Barcelona.—En la estatua de Casanova a las dos de la madrugada se habían colocado tres coronas. La sesión del Ayuntamiento ha sido un espectáculo vergonzoso con motivo de los personalismos.

España al día
Choque y muerte
En la carretera de La Coruña el auto de la Dirección General de Seguridad después de chocar contra un árbol fué a embestir a un muro y se estrelló.

Víctimas del siniestro murió el hijo del general Sanjurjo y resultaron heridos el general Mola, en la cabeza y en la pierna derecha, y los hermanos Delgado Bakelbury. Fue ron trasladados a Madrid.

Catorce heridos en un accidente
Gandía.—El autobús que hace el servicio de viajeros entre Gandía y el Grao-Playa, cuando efectuaba el viaje de regreso a Gandía con todos los asientos ocupados, al llegar a una curva cerca de Gandía, quiso adelantarse un camión y le dio un ligero golpe en la parte trasera.

El autobús se desvió y fué a caer en una acequia, donde se estrelló contra una casa. A la clínica de socorro fueron trasladados dos 14 viajeros, uno de ellos en gravísimo estado. El coche sufrió enormes destrozos. Los otros viajeros curados tienen lesiones y heridas.

Vuelco mortal
Madrid.—Cerca del Escorial volcó un auto. En el interior quedó muerto el doctor Félix Pareche. Era persona conocidísima.

Les arrolla y les hiere
Barcelona.—En la barriada de Sans un automóvil arrolló a una brigada de obreros ocupados en segar agua. Cuatro de ellos resultaron heridos.

Noticias y sucesos
Agua, granizo y rayos
Barcelona.—Se ha desencadenado una terrible tormenta. Ha llovido torrencialmente, ha granizado y han caído chispas eléctricas. Una catarata el palacio de justicia, pero no hubo desgracias personales. En la Barceloneta se derribó una pared e hirió a una mujer.

Maniobras navales
Santander.—Han terminado las maniobras de la escuadra, que ha puesto de manifiesto los défenses que se encuentran las costas cántabras, ya que al bando negro le fué imposible conseguir su propósito táctico que era el bombardeo de las mismas.

Huelga de tranviarios
Cádiz.—La huelga de tranviarios continúa en igual estado. Dos coches son conducidos por soldados de ingenieros. También son conducidos los coches de viajeros. El orden es completo.

Ban terribles
Ecija.—Durante la corrida nocturna que se celebró ayer se produjo un formidable espectáculo por la mansuétude de los toros. El público se arrojó al ruedo. Los guardias municipales acudieron a despejar. Un individuo de los que más protestaban le clavó a un guardia en la espalda una ban terribles. El guardia, al notar el dolor, se volvió y le dió un formidable sablazo en la cabeza con sende una honda gravísima. También se encuentra el guardia en grave estado.

IMPORTANTE A LOS FABRICANTES, INDUSTRIALES Y COMERCIANTES

ANUARIO DE AGENTES COMERCIALES COLEGIADOS DE ESPAÑA última edición, en un tomo ricamente encuadernado; 16.200 direcciones, con todos los detalles, referencias, artículos que se dedican, etc., etc. PESETAS 20 a reembolso, giro postal o sellos correos. Pedidos, APARTADO 748 - Barcelona.

Información mundial Noticias marítimas

Revolución en la Argentina

Fusilamientos fulminantes
Buenos Aires.—Unos empleados de correo comenzaron a hacer fuego contra los soldados que patrullaban, siendo conietados por éstos, que lograron detenerlos, fusilándolos en el acto. También se procedió a la detención y fusilamiento de otras 15 personas que se habían unido a los ligoyenistas. Continúan las precauciones adoptadas para evitar la repetición de intento alguno por parte de los simpatizantes con el régimen caído, que en algunos sitios han intentado hacer demostraciones que han sido cortadas inmediatamente por las fuerzas del ejército.

Tirroteo y cañoneo
Nueva York.—Comunican de Buenos Aires que durante el tirroteo que se produjo la noche última, las tropas emplearon las ametralladoras, barriendo con ellas las calles inmediatas. Por otra parte, la artillería de campaña del Gobierno comenzó también a disparar contra el puerto, por haberse asegurado que la flota se mostraba contraria al nuevo régimen.

¿Será detenido Irigoyen?
Buenos Aires.—El Gobierno ha decidido la detención del doctor Irigoyen, de sus ministros, senadores, diputados y de otras varias personalidades pertenecientes al partido ligoyenista. En la ciudad la tranquilidad es completa. Los Bancos y oficinas funcionan normalmente.

El tiempo
Anoche empezó a mostrarse variable el tiempo y esta mañana ha caído ligera lluvia acompañada de relámpagos. El viento sopaba de Poniente flojo y húmedo, habiendo rotado al S. E. Durante la tempestad se han visto esta mañana siete trombas marinas, allá lejos, que se dirigen hacia Levante. En el momento de escribir estas líneas, a las nueve de la mañana, ha caído el tiempo, pero se halla cubierto el cielo.

Fiesta marítima
El próximo domingo por la tarde, se celebrará en el andén de Calefiguera la fiesta del Homenaje a la Vejez del Mar. Es seguro que acudirá mucha gente dado el fin benéfico que se persigue. Los organizadores de la fiesta han puesto todo el interés para que resulte un éxito.

REPRESENTANTES

Preciso en pueblos y capitales para artículos gran venta y comisión compatible con cualquier empleo. West - Apartado 748 - Barcelona.

MULTICOPISTAS

Si quiere tener la seguridad de emplear bien sus pesetas adquiera en seguida el aparato más sencillo, práctico, cómodo y económico que existe. Reproduce de 100 a 200 copias de un trabajo. Para hacer el original no es necesario tener personal experto; un niño basta para hacer un buen trabajo.

— PRECIOS —

Aparato de una plancha con tapa piel lujo tam.º foleo 31/21 centímetros Ptas. 35'00
Aparato de dos planchas con tapa piel lujo tam.º foleo 31/21 centímetros » 55'00

Estos precios se entienden equipado con sus accesorios. Envíos contra reembolso o giro postal a West. Apartado 748 - Barcelona. Se desean agentes para su venta por cuenta propia y a comisión.

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY		MENU PARA MAÑANA	
Entramesas variados		Entramesas variados	
Merisicos		Arroz con conejo	
Canelloni		Lengua con asafetme	
Lengua salsa tártara.		Pescado a la perillita	
Ternera estofada.		Ternera empesada	
Postres variados		Postres variados	
Preco del cubierto.		Pesetas	5
Ticket 10 comidas clase superior			55
» » » especial			25
Abono mensual comida y cena (superior)			180
» » » (especial)			110
Reserva completa, por día (sent. completo)			18

El ex maestro de armas se encerró en su habitación rezongando. El huésped condujo a Mistouflet hasta la puerta de la suya y lo dejó después de haberle deseado buena noche. — ¡Eh, señor huésped! — dijo Mistouflet llamando. — ¿Qué desea monseñor? — Que me hagáis el favor de despertarme mañana a las tres de la madrugada. — A las tres en punto os llamaré yo mismo, monseñor. Mistouflet se encerró dando dos vueltas al cerrojo o, más bien dicho, no cerró la puerta, por que la llave dió una vuelta de derecha a izquierda, pero inmediatamente otra de izquierda a derecha, doble movimiento que hizo decir al amigo de Faribole: — De este modo podré abrir cuando llegue el momento, sin temor de hacer el menor ruido. Una hora después todo parecía reposar en el interior de la posada del Gran Duquesclín, pero la tranquilidad reinante era tan púrida como engañosa. De pronto la puerta de la habitación de Mistouflet se entreabrió suavemente y una voz murmuró: — Muy bien, todo el mundo duerme. Y ahora, Dios mío, Santa Virgen María, Santos Angeles del Paraíso y vos también San Clodomiro, mi bendito patrón a quien nunca he implorado en vano,

grinado a medias, porque la condesa ha muerto violetamente; pero en cambio no regreso con el cofrecillo. Luego, meneando la cabeza, añadió en voz baja: — Marqués de Barbezieux, amigo mío, no conservarás mucho tiempo la cartera de primer ministro. Y, como se verá más adelante, Barbezieux estaba en lo cierto, pero ni remotamente se figuraba de qué modo la perdería.

CAPITULO XIX

De qué modo Faribole y Mistouflet adquirieron ocho pares de botas. Poníase el sol en el horizonte, alumbando con sus rojos resplandores la campiña bretona. En pie, en el primer escalón de los dos que había ante el umbral de una modesta posada situada a la entrada del lindo pueblo de la Selle, un hombre de unos cuarenta años tenía fija la mirada escrutadora en el camino sinuoso que conducía de Laval a Fongères, entre centenares de magníficos manzanos. Aquel hombre se llamaba Juan Brisetout y era

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
para todas las industrias :

GUILLELMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13.-Mahón

EL BARATO

CALLE NUEVA, 37

Cuellos popelin. 0'90 uno
Medias hilo 0'80 par
Camisetas Sport 0'95 una

SIEMPRE BARATO

Para Papeles de música,
Cuerdas armónicas
y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

<PEARLINE>

Esmalte de alta calidad para exterior e interior

El esmalte ideal para embarcaciones

Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON
La industria mayor de barniz del mundo

Venta : **"CASA MURILLO"**

Pl y Margall, 26 **MAHON** Teléfono n.º 52

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Belirán Pujol

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfien de imitaciones. Exijanlo siempre

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte.
Fechadores. - Precintos de acero. - Estampacio-
nes a relieve brillante con planchas de acero. -
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en :

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 10 de septiembre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	92 50
id id B 1920	92 20
Interior 4 p 100 A	72 50
id id B	72 50
Amortizable 5 p 100 A 1917	87 83
id id B 1917	87 83
id id B 1927	101 85
Libre id 5 p 100 B 1927	101 85
Libre id id B	86 50
Exterior 4 p 100 A	85 40
id id B	85 40
Obligaciones Norte Prioridad	60 00
Alicantes 2 p 100 1ª hipoteca	69 85
Andaluces 2ª serie 11 p	62 50
Cds. B Hip. España 4 p 100	95 00
id id id 5 p 100	97 25
id id id 6 p 100	109 00
Francos cheque París	56 40
Liras id Roma	43 55
Dollars id New-York	9 255
Libras id Londres	44 99
Reichmarks id Berlín	2 2075

MONEDAS DE ORO

Monedas	175 00
Ozas y sus fracciones	175 00
Isabelitas	176 00

Duros por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Díario	Papel
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100		
" " " 6% E 1916	100		
" " " 5% E 1921	100		
Empto. 100.000 pias	100		
Aynto. Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45.000 pias	100		
Aynto. Mahón 6% E 1925	100		
" " " 6% E 1927	100	101	
Libre impuestos 6% E 1929	100	106	
Libre impuestos	100	115	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100	101	
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	101	
Acciones Banco de Menorca	5		
" Banco de Ferrerías	10		
" Crédito Mercantil de Menorca	50		
Acciones Sociedad Cesera de Alumbrado	5	10	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 10 de septiembre de 1950

Francos cheque	36 40
Libras id.	44 99
Dollar id.	9 255
Liras id.	48 55
Interior serie A.	72 50
id id B.	72 50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	92 50
id id B. 1920	92 25
Exterior serie A.	86 50
Obligaciones Compañía Trasmilitaria 6 p. 100 1922	00 00
id F. C. Norte Prioridad 5 por 100	00 00
Amort. 5 p 100 serie A 1917	87 85
Amort. 5 p 100 serie B 1917	87 85
Obligaciones Sudad General Aguas Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte En mes	111 60
id. Alicante id	103 80
id. Andaluces id	49 80
id. Orenses id	00 00
id. Coloniales id	111 75

Lecturas para la mujer

Libros que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

James Oliver Curwood. Las Hueras de Abraham	5 50
Gay Chantepleure. La pasajera	5 50
P. C. Wren. «Beau Geste»	5 50
Mary Roberts Rinehart. La calle de las siete estrellas	5 50
Alejandro Pérez Lugín. La Casa de la Troya	5 00
Alejandro Pérez Lugín. La virgen del Rocío ya entró en Triana	5 00
Rolf Burman. El derecho a la felicidad	5 50
Edward Burne. Los botones de un soltero	5 50
Tirso Medina. El monumento a Goro	4 00
Mary Florán. ¿Herederos?	4 00
Reoé Star. La conquista de un corazón	4 00
Pedro Alcicete. Lucita y el matrimonio	4 00
Pierre Goudon. Los vencedores	4 00
Dolly. Grandeza de alma	5 50
W. Fernández Flórez. La casa de la lluvia	5 50
James Oliver Curwood. El ángel de Peribonza	5 50
James Oliver Curwood. El cazador negro	5 50
Zane Grey. El caballo salvaje	5 50
" " Huracán	5 50
" " La Heroína de Fort Henry	5 50

Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Dr. A. Anselmo González.—Nacimiento y evolución de la inteligencia	5 00
Max Nordau.—La esencia de la civilización	7 00
E. Benter.—El pensamiento disciplinario	6 00
Ernst Jünger.—Las tempestades de acero	7 00
A. Lleno.—El imperio de los negros blancos	6 00
Charles Véchard.—Los zigzags del amor	5 00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz	5 00
Leonidas Andrew.—El Océano	4 00

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

S. Minguñón. Al servicio de la Tradición	5 00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5 00
Alejandro Lerrónx. Al servicio de la República	5 00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5 00
J. Berja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5 00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5 00
Emilio Velando. La estabilización de la peseta	5 00
Alicio Garcitoral. La ruta de Marcellino Domingo	5 00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6 00
Vicente de Roig Ibáñez. La Constitución que precisa España	4 00
Marcellino Domingo. Una Dictadura en el siglo XX	5 00

OBRA NUEVA

Aires de Mar

(Zarzuela en tres actos)

Letra de R. Ramón, música de Mery Ferrer
Precio del libro: DOS PESETAS
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

el propietario de la posada del *Grand Duguesclin* única que existía entonces en todo el pueblo.

De pronto su rostro pensativo expresó grande alegría, porque acaban de aparecer por el recodo del camino dos jinetes que iban al trote y que se acercaban rápidamente.

Pero, cosa extraña; a medida que se acercaban los jinetes la alegría de maese Brisetout parecía alejarse de su rostro, en el que apareció vaga inquietud o espanto, y tal vez las dos cosas, al ver que los dos jinetes miraban la enseña que se balanceaba sobre la puerta, y que hecho esto e habían pie a tierra.

Acudieron dos criados a la llamada del hostelero, y tomando los caballos por las bridas los condujeron a la cuadra.

El más bajo de los dos los siguió después de haber dicho a su compañero:

—Cuidad de que preparen la cena, en tanto que yo doy un vistazo a los caballos.

—Está bien, micer Faribole.

Y Mistouflet entró en la sala común de la posada, en la que a la sazón no había ningún cliente.

—¿Me honrarán los señores pasando la noche aquí? —preguntó el huésped con su más amable sonrisa.

—Seguramente, Dios mío —contestó el alumno de Faribole.

—Entonces voy a dar a mis gentileshombres a las dos habitaciones más bonitas que tengo.

Y, sonriendo, maese Brisetout saludó profundamente y se alejó un momento.

—¡Dios mío! —se dijo Mistouflet meneando la cabeza.— Ese hostelero me parece demasiado amable para ser honrado.

Media hora más tarde los dos amigos se sentaron a la mesa.

Y si entonces se hubieran preocupado en observar a su huésped, habrían podido ver la mueca que hizo cuando vio que los viajeros dejaban cuatro pías tolas armadas sobre la mesa.

Una vez terminada la cena, Faribole y Mistouflet, precedidos de maese Brisetout, se encaramaron por una escalera de caracol al piso superior, en donde estaban sus habitaciones. Estas, por una desgraciada casualidad, se hallaban a gran distancia una de otra, y en los dos extremos de la casa.

La del maestro de armas daba a la calle, en tanto que su ex alumno tenía una ventana al patio. Faribole estuvo a punto de montar en cólera.

—¿Pardiez! ¿Tenéis las demás habitaciones ya tomadas de antemano? —preguntó.— Y eso sería extraño, porque no he visto en la posada a ningún otro viajero.

—Algunas están tomadas, en efecto, monseñor —contestó turbado maese Brisetout,— y las otras no son dignas de recibirlos.

Faribole iba a contestar, pero su amigo le dijo al oído:

—Es preciso aceptar, pero no os acostéis.